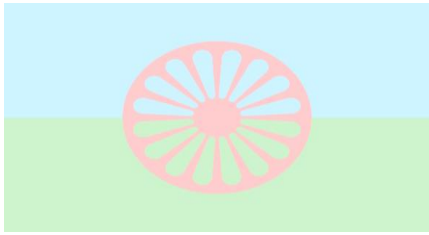


Ionel Cordovan Noemi Cordovan Mirela Avram

Kecse Gabriella Jarka Mihalet Liliana Ardelean

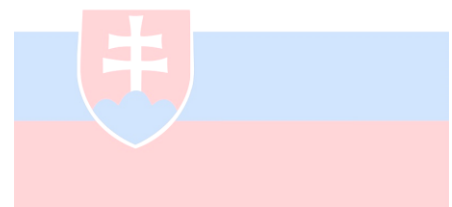
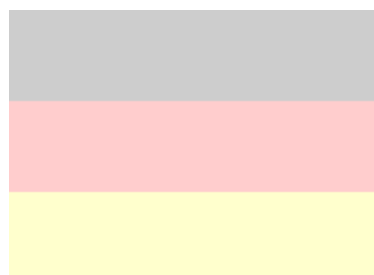


Legume/

Legume

Zöldségek

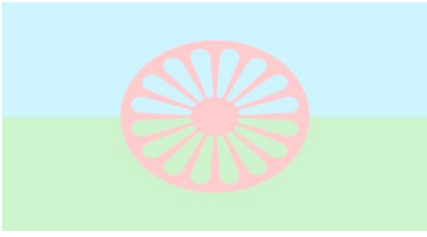
Zelenimata



Vegetables

Gemüse

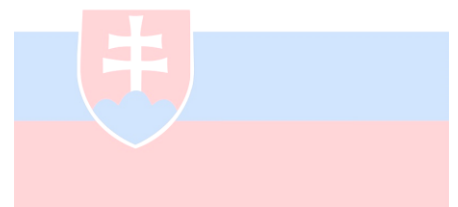
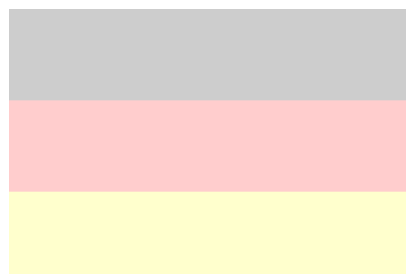
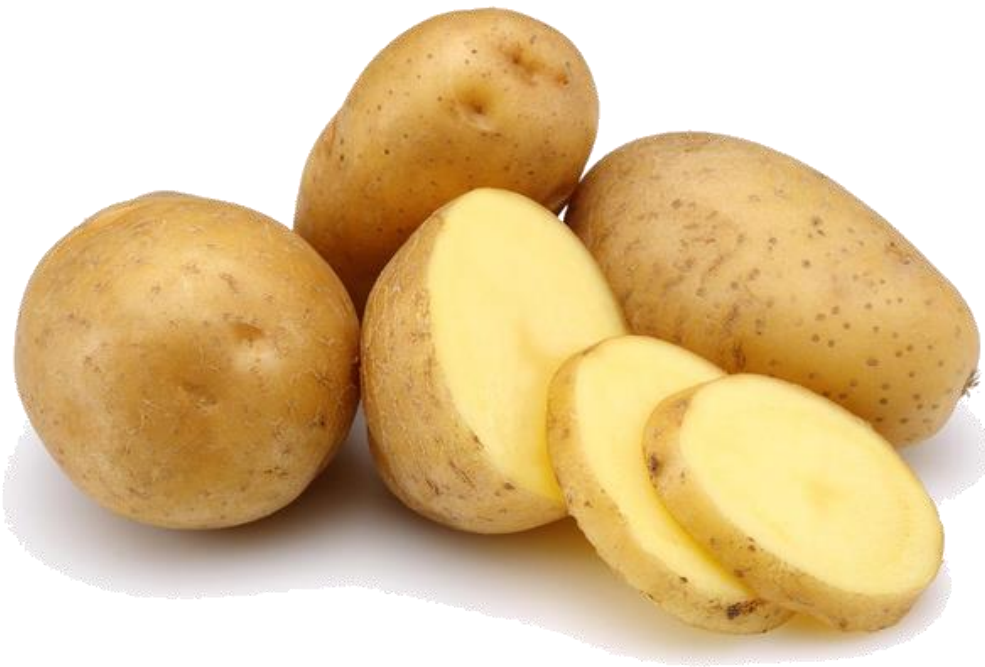
Zeleniny



phuvale/  
kolompîră

cartofi

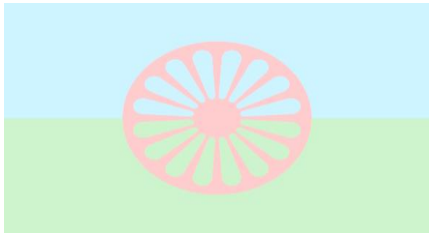
burgonya/  
krumpli



potatoes

Kartoffeln

zemiaky



*purum*



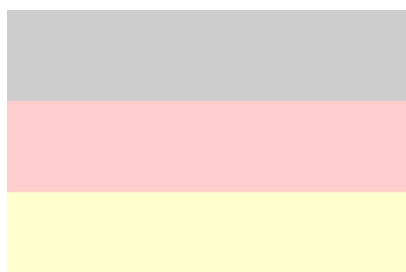
*ceapă*



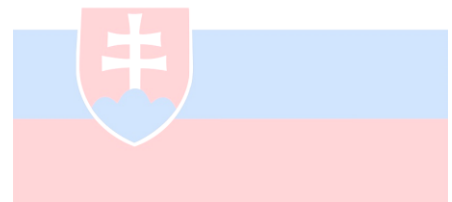
*hagyma*



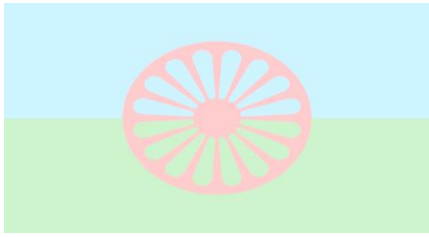
*onion*



*Zwiebel*



*cibuľa*



*loli/*



*roşie*

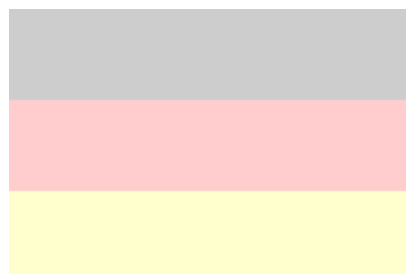


*paradicsom*

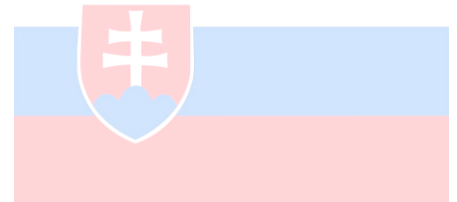
*paradàjka*



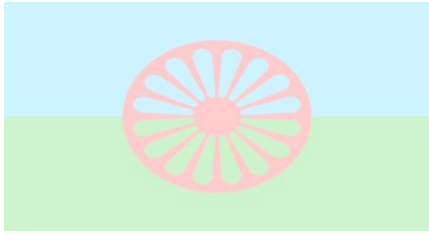
*tomato*



*Tomate*



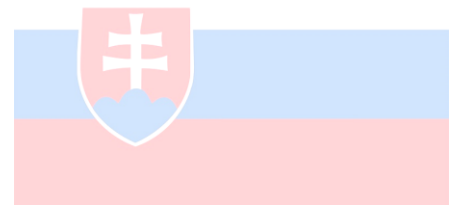
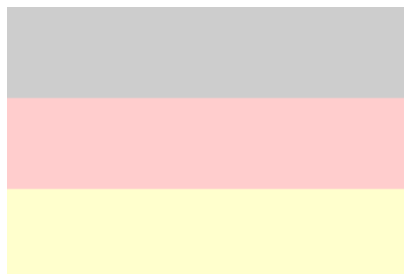
*paradajka*



*krestevèco*

*castravete*

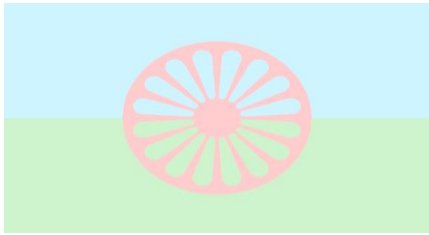
*uborka*



*cucumber*

*Gurke*

*uhorka*



*icali*



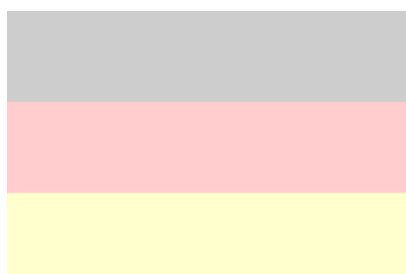
*ardei*



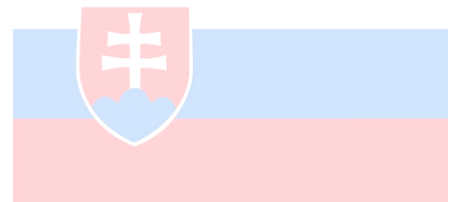
*paprika*



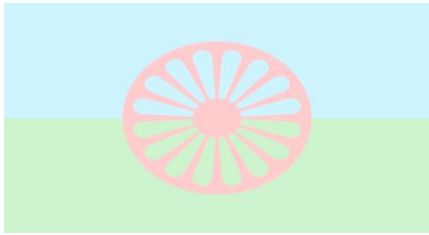
*pepper*



*Paprika*



*paprika*



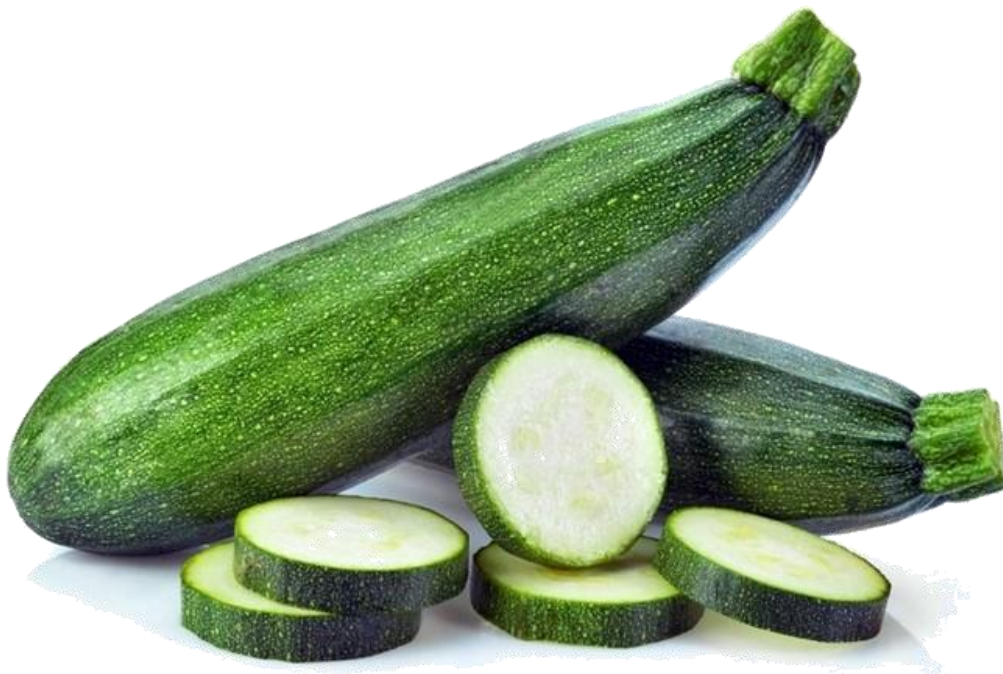
*dudum*



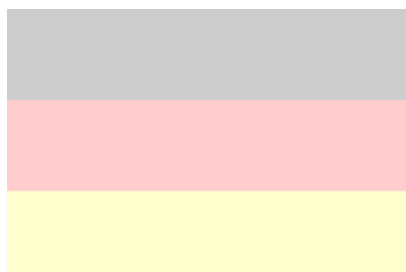
*dovleac*



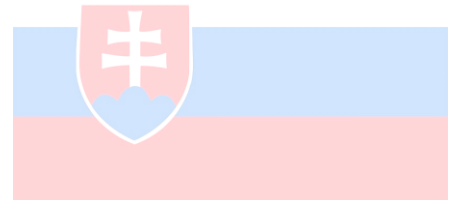
*cukkini*



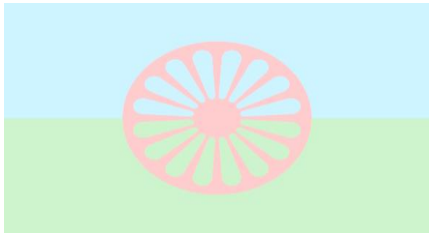
*zucchini*



*Kürbis*



*tekvička*



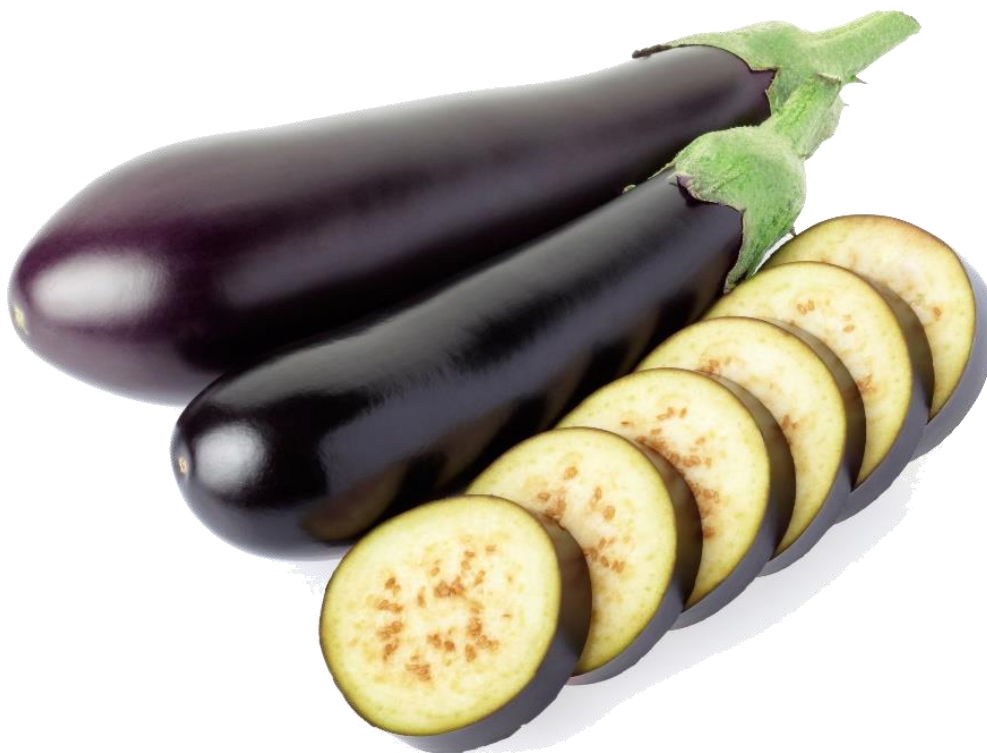
vùnăta



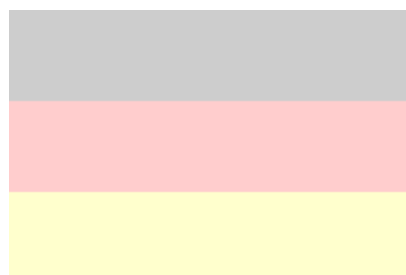
vânătă



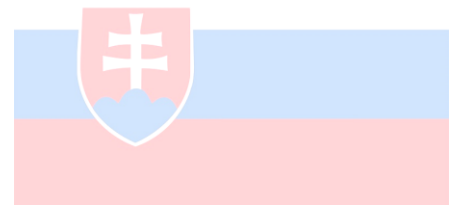
padlizsán



eggplant

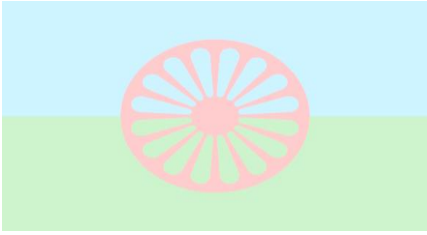


Aubergine



baklažán





fäsuj



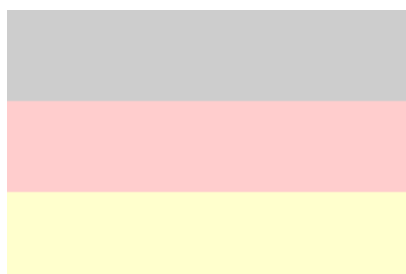
fasole



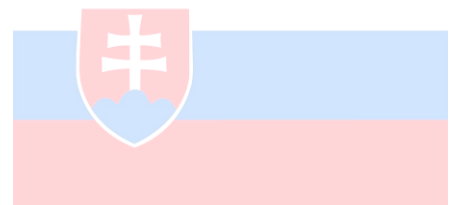
bab/  
paszuly



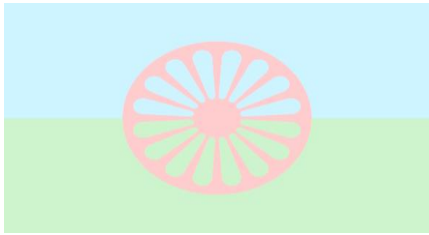
beans



Bohnen



fazuľa



xirxil/

màzäre



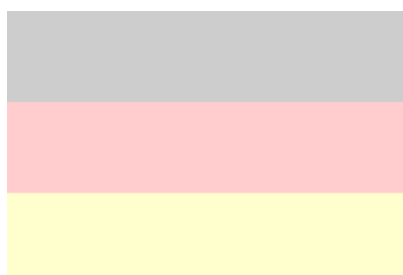
mazäre



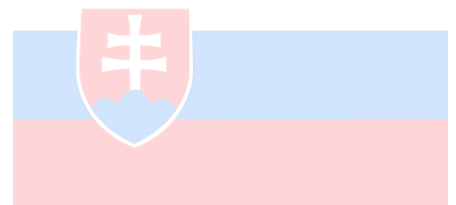
zöldborsó



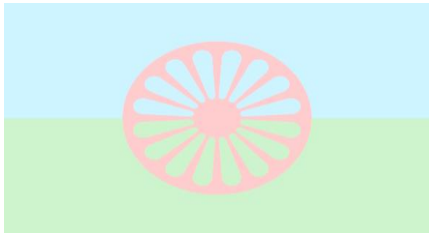
peas



Erbse



hrach



śax/  
armin



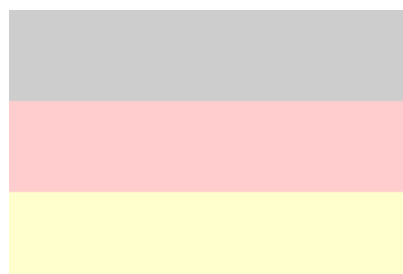
varzã



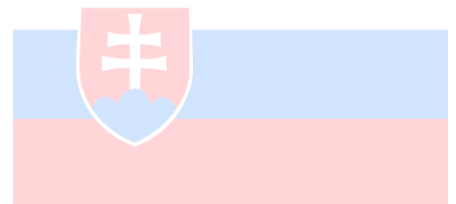
káposzta



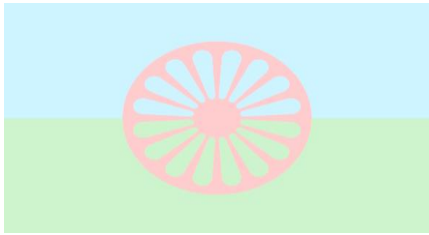
cabbage



Kohl



kapusta



*lolo šax*



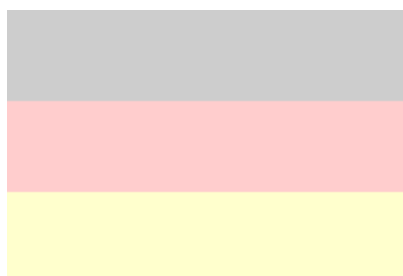
*varză  
roșie*



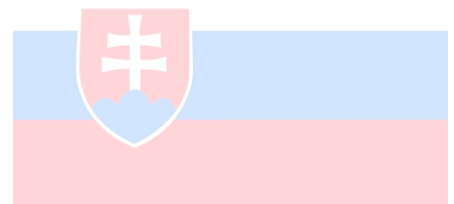
*vörös-  
káposzta*



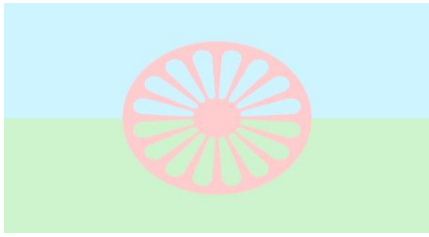
*red  
cabbage*



*Rotkohl*

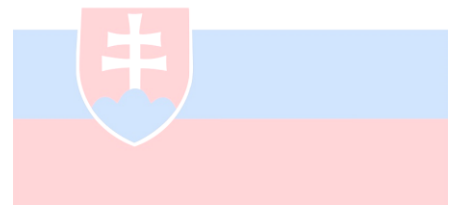
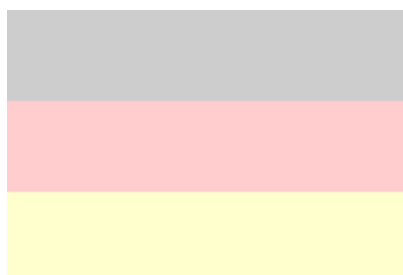


*červená  
kapusta*



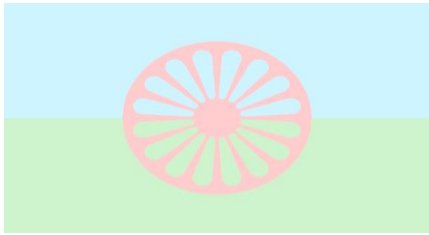
konopida conopidă

karfiol



cauliflower Blumenkohl

karfiol



*bròkoli*



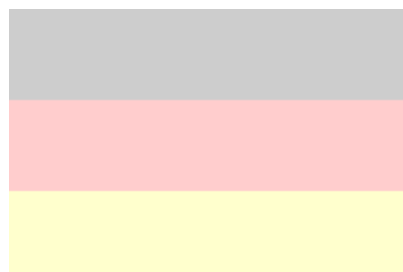
*brocoli*



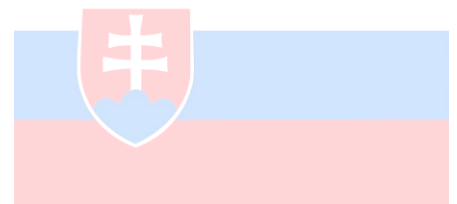
*brokkoli*



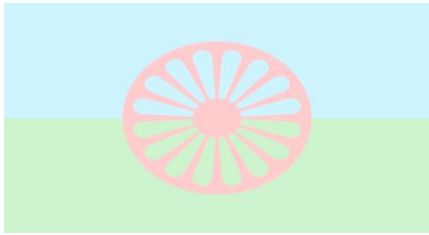
*broccoli*



*Brokkoli*



*brokolica*



*zèleno  
salàta*



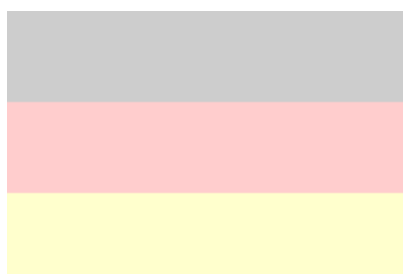
*salatǎ  
verde*



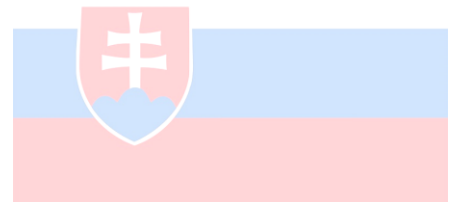
*saláta*



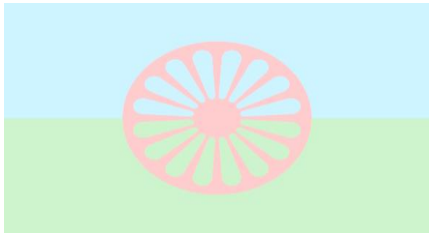
*lettuce*



*Salat*



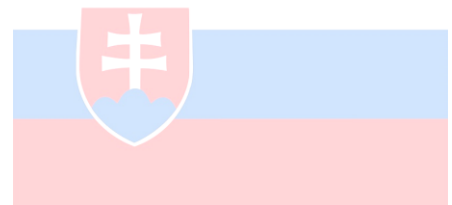
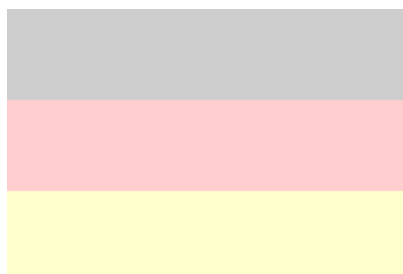
*šalát*



*xuxurra*

*ciuperci*

*gomba*

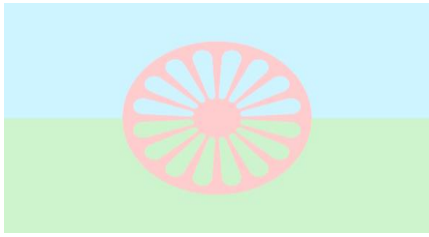


*mushrooms*

*Pilze*

*huby*





kärälàba/



gulie

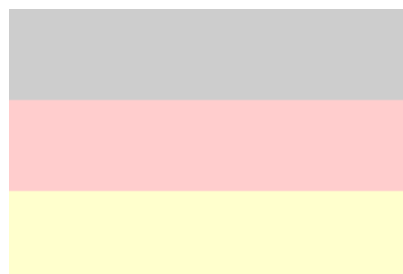


karalábé

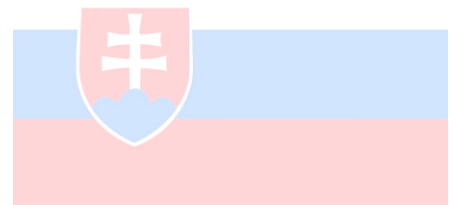
gulia



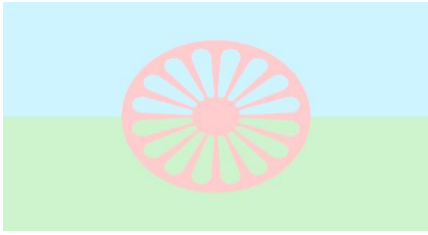
kohlrabi



Kohlrabi



kaleráb

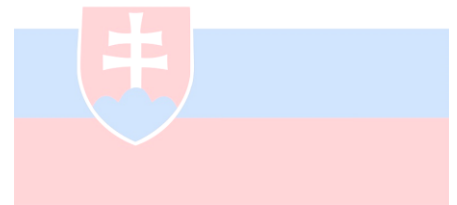
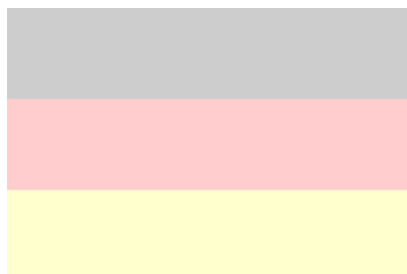


*sfèkla/*

*sfeclă*

*cékla*

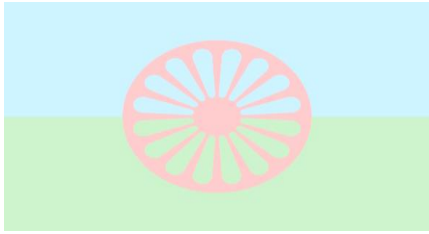
*loli ropàni*



*beetroot*

*Rübe*

*repa*



morkoj



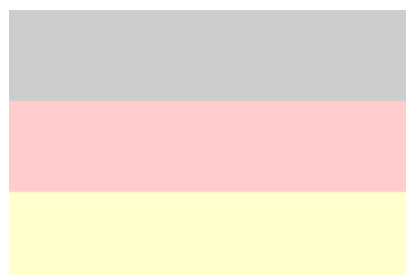
morcov



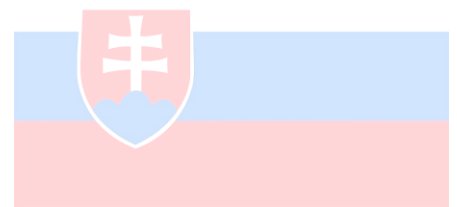
sárgarépa



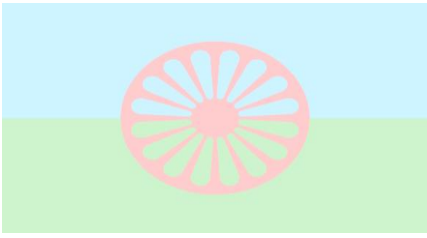
carrot



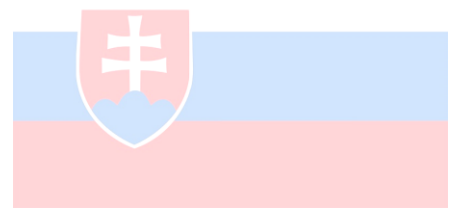
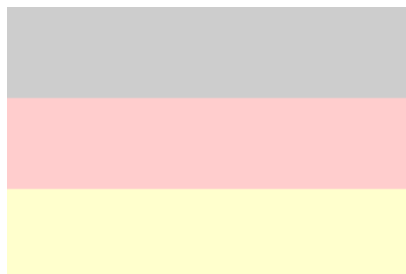
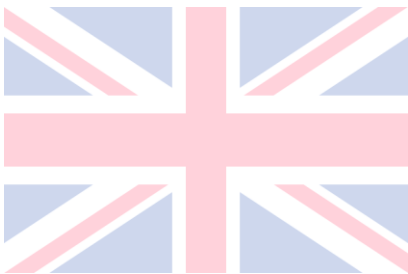
Karotte



mrkva



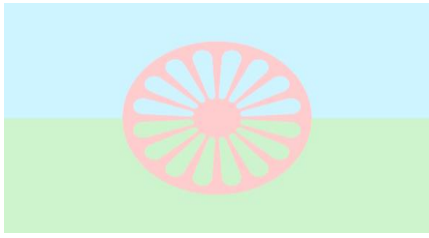
petrenžèlo pätrunjel petrezselyem



parsley

Petersilie

petruška



*cèlina*



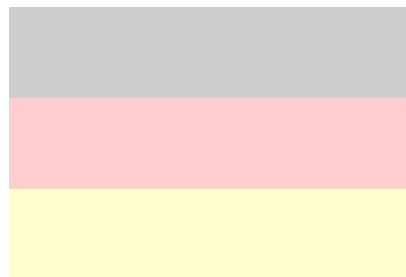
*țelină*



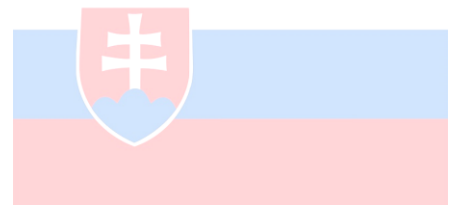
*zeller*



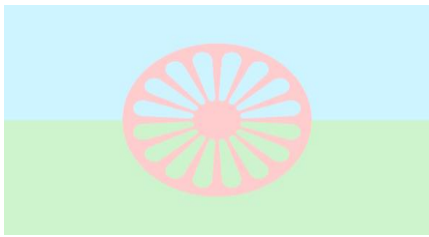
*celery*



*Sellerie*



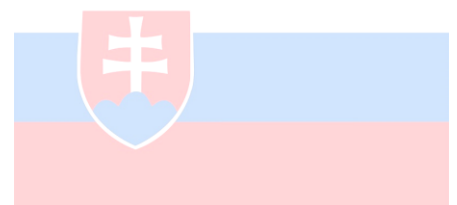
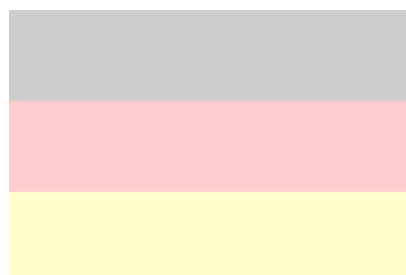
*zeler*



*rapană/  
ridike*

*ridiche*

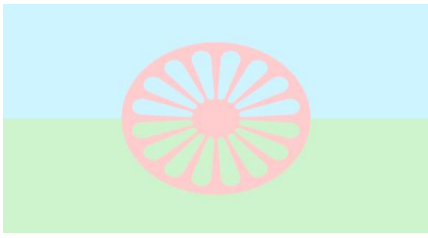
*reték*



*radish*

*Rettich*

*redekva*



*sir*



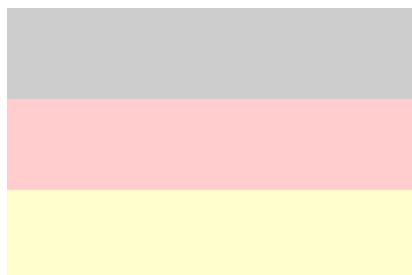
*usturoi*



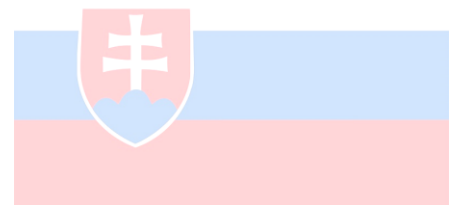
*fokhagyma*



*garlic*



*Knoblauch*



*cesnak*

### ✓ CE?

„Cărticică pentru copii – Legume” prezintă ilustrațiile și denumirile a 22 de legume în limbile română, maghiară, rromani, slovacă, engleză și germană.

### ✓ ÎN CE CONTEXT?

Resursele educaționale deschise din colecția „Rromani didaktika” au fost elaborate, inițial, în variantă bilingvă (RROMANI - ROMÂNĂ), după care au fost extinse către toate cele patru minorități naționale din județul Bihor care au învățământ în limba maternă: maghiară, slovacă, germană și rromani.

### ✓ DE CE?

Prin abordarea multilingvă, în șase limbi, aceste resurse educaționale contribuie la educarea limbajului și la formarea unor competențe de comunicare orală în limbile română, maghiară, rromani, slovacă, engleză și germană.

### ✓ CUI SE ADRESEAZĂ?

- antepreșcolarii, preșcolarii și școlarii mici
- tuturor educatoarelor și învățătorilor
- profesorilor care predau aceste limbi
- tuturor părinților pentru dezvoltarea personală a propriilor copii
- celor care sunt interesați de învățarea uneia dintre cele șase limbi

### ✓ ALTERNATIVE DIDACTICE

Lucrările realizate în cadrul colecției „Rromani didaktika” pot fi utilizate și sub formă de planșe didactice pentru pavoizarea sălilor de clasă și a spațiilor școlare.

### ✓ UNDE?

Până la identificarea unor surse de finanțare pentru tipărirea acestor materiale educaționale, ele pot fi accesate, în format PDF, pe platforma [edubh.ro](http://edubh.ro), la subdomeniul resurse educaționale (RED), în pagina dedicată limbii rromani.

